

## Mini-Heißluft-Gebläse



### ALLGEMEINE BESCHREIBUNG

Das Präzisionsheißluftgerät ist ein hochwertiges Elektrowerkzeug. Wie jedes andere Elektrowerkzeug kann auch das Präzisionsheißluftgerät bei unsachgemäßem Gebrauch gefährlich sein. Lesen Sie daher die folgenden Anweisungen sorgfältig durch und befolgen Sie alle Sicherheitshinweise. Der Besitzer ist dafür verantwortlich, dass das Präzisionsheißluftgerät ordnungsgemäß verwendet wird.

### TECHNISCHE DATEN

Spannungsquelle: 230–240 V AC

Leistung: 350 Watt (1194 BTU)

Temperatur Stufe 1: 230 °C (446 °F)

Temperatur Stufe 2: 400 °C (752 °F)

Kabellänge: 1,8 m

Gewicht: 0,38 kg

### VERWENDUNG

- Zum Aufweichen von Farbe, Dichtungs- und Spachtelmasse zur leichteren Entfernung
- Zum Aufweichen von Klebstoffen, um das Entfernen von Aufklebern und Bodenfliesen zu erleichtern
- Zum Biegen von Kunststoffrohren
- Zum Schrumpfen von Schläuchen für Elektroarbeiten
- Zum Schrumpfen von Folie zum Basteln, Verpacken oder wetterfest Machen
- Zum Aktivieren von Prägepulver und Flüssigapplikationen zum Basteln

### INSTANDHALTUNG EINES DOPPELT ISOLIERTEN PRODUKTS

Bei einem doppelt isolierten Produkt gibt es anstelle der Erdung zwei Isolationssysteme. Ein doppelt isoliertes Produkt ist nicht geerdet und sollte auch nicht geerdet werden. Die Instandhaltung eines doppelt isolierten Produkts erfordert äußerste Sorgfalt und Kenntnis des Systems und sollte nur von qualifiziertem Servicepersonal durchgeführt werden. Ersatzteile für ein doppelt isoliertes Produkt müssen mit den Teilen des Produkts identisch sein.

### WICHTIG

Um das Risiko eines Brandes oder einer Explosion, eines Stromschlags oder von Personenschäden zu verringern, sollten Sie alle Anweisungen in diesem Handbuch lesen und verstehen. Machen Sie sich mit den Bedienelementen und der ordnungsgemäßen Verwendung des Geräts vertraut.



Weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.

**GEFAHR: GIFT**

Alte Farbe kann Blei enthalten.

Hat sich die Farbe auf Oberflächen abgesetzt, kann der Kontakt von Hand zu Mund zu einer Aufnahme von Blei führen. Selbst geringe Bleikonzentrationen können zu irreversiblen Schäden des Gehirns und des Nervensystems führen. (Ungeborene) Kinder sind besonders anfällig für Bleivergiftungen. Bevor Sie mit der Entfernung von Farbe beginnen, sollten Sie klären, ob die zu entfernende Farbe Blei enthält. Ein Fachmann kann mit einem Farbmessgerät den Bleigehalt der zu entfernenden Farbe überprüft. Farbe auf Bleibasis sollte nur von einem Fachmann und nicht mit einem Heißluft-Gebläse entfernt werden.

**VORSICHTSMAßNAHMEN:**

- Bearbeiten Sie das Werkstück im Freien. Ist dies nicht möglich, sorgen Sie für eine gute Belüftung des Arbeitsbereichs. Öffnen Sie die Fenster und stellen Sie einen Abluftventilator in eines der Fenster. Vergewissern Sie sich, dass der Ventilator die Luft von innen nach außen bewegt.
- Entfernen oder bedecken Sie Teppiche, Vorleger, Möbel, Kleidungsstücke, Kochutensilien und Luftschächte.
- Legen Sie den Arbeitsbereich mit Abdeckplanen aus, um Farbsplitter oder Abplatzungen aufzufangen. Tragen Sie Schutzkleidung wie zusätzliche Arbeitshemden, Overalls oder Kopfbedeckungen.
- Arbeiten Sie jeweils nur in einem Raum. Möbel sollten entfernt oder in der Mitte des Raumes aufgestellt und abgedeckt werden. Der Arbeitsbereich sollten vom Rest des Wohnbereichs abgeriegelt werden, indem Türöffnungen mit Abdeckplanen abgedichtet werden.
- Kinder, schwangere oder möglicherweise schwangere Frauen und stillende Mütter sollten sich nicht im Arbeitsbereich aufhalten, bis die Arbeiten abgeschlossen und alle Aufräumarbeiten beendet sind.
- Tragen Sie eine Atemschutzmaske mit zwei Filtern für Staub und Dämpfe, die von der Occupational Safety and Health Administration (OSHA), dem National Institute of Safety and Health (NIOSH) oder dem United States Bureau of Mines genehmigt wurde. Diese Masken und die austauschbaren Filter sind in großen Baumärkten erhältlich. Achten Sie darauf, dass die Maske richtig sitzt. Bärte und Gesichtsbehaarung können dazu führen, dass Masken nicht mehr richtig abdichten. Wechseln Sie die Filter häufig. Einwegmasken aus Papier sind nicht ausreichend.
- Verwenden Sie das Heißluft-Gebläse vorsichtig. Bewegen Sie das Heißluft-Gebläse, da übermäßige Hitze Dämpfe erzeugt, die vom Bediener eingeatmet werden können.
- Im Arbeitsbereich dürfen sich keine Speisen und Getränke befinden. Vor dem Essen oder Trinken Hände, Arme und Gesicht waschen und den Mund ausspülen. Im Arbeitsbereich darf nicht geraucht oder Kaugummi gekaut werden.
- Wischen Sie die entfernte Farbe und den Staub mit einem nassen Feudel auf. Reinigen Sie Wände, Fensterbänke und alle anderen Oberflächen, an denen sich Farbstaub festgesetzt hat, mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie keinen Feger, Besen oder Staubsauger. Verwenden Sie zum Reinigen und Wischen der Flächen ein Reinigungsmittel mit einem hohem Gehalt an Trinatriumphosphat (TSP).
- Sammeln Sie Farbsplitter und Abfälle nach Abschluss der Arbeit in einem doppelten Kunststoffbeutel, verschließen Sie ihn mit Klebeband oder Bindedraht und entsorgen Sie ihn ordnungsgemäß.
- Ziehen Sie die Schutzkleidung und Arbeitsschuhe im Arbeitsbereich aus, damit Sie den Staub nicht in die restlichen Bereiche tragen. Waschen Sie Arbeitskleidung separat. Wischen Sie die Schuhe mit einem feuchten Lappen ab und waschen Sie diesen dann mit der Arbeitskleidung. Waschen Sie Haare und Körper gründlich mit Wasser und Seife.

**GEFAHR: EXPLOSION ODER BRAND**

Dieses Heißluft-Gebläse erzeugt extrem hohe Temperaturen von bis zu 400 °C (752 °F). Es muss vorsichtig verwendet werden, damit sich kein brennbares Material entzündet.

**VORSICHTSMAßNAHMEN:**

- Bewegen Sie das Gebläse immer. Stoppen Sie nicht oder halten das Gebläse auf eine Stelle.
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn die andere Seite des zu entfernenden Materials unzugänglich ist, z. B. bei einer Hausverkleidung. Die verdeckte Seite könnte Feuer fangen, wenn sie zu heiß wird. In einigen Gebäuden befinden sich leicht entzündliche Materialien hinter Verkleidungen, Fußböden, Fassaden, Laibungen und anderen Platten. Kontrollieren Sie diese Bereiche, bevor Sie mit einem Heißluftgerät arbeiten bzw. verwenden Sie kein Heißluftgerät, wenn entzündliche Materialien vorhanden sind oder wenn Sie das verdeckte Material nicht kennen.
- Nicht in der Nähe von Oberflächen mit Rissen oder Metallrohren oder -blechen verwenden. Die Hitze kann hinter die Arbeitsfläche gelangen und verdecktes Material entzünden. Die Entzündung von verdeckten Materialien ist möglicherweise nicht sofort offensichtlich und kann zu Sach- und Personenschäden führen.
- Setzen Sie keine Elektrowerkzeuge in der Nähe entzündlicher Flüssigkeiten oder Gase ein.
- Nicht in der Nähe von entzündlichen Materialien wie trockenem Gras, Laub und Papier verwenden, die versengen und Feuer fangen können.
- Die Düse wird sehr heiß. Das Heißluft-Gebläse während der Verwendung oder direkt nach dem Ausschalten nicht auf entzündliche Oberflächen legen. Stellen Sie das Gebläse immer auf eine ebene Fläche, sodass die Düsenspitze nach oben und von der Auflagefläche weg gerichtet ist.
- Die Düse nicht berühren, bis das Werkzeug abgekühlt ist.
- Das Heißluft-Gebläse nicht als Haartrockner verwenden.
- Das Werkzeug und die Farbreste werden sehr heiß. Um Verbrennungen zu vermeiden, tragen Sie beim Abkratzen Arbeitshandschuhe.
- Behandeln Sie Heißluftgeräte mit derselben Vorsicht wie offene Flammen.

**GEFAHR: ELEKTRISCH**

Kann zu Sachschäden, schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

**VORSICHTSMAßNAHMEN:**

- Demontieren Sie das Heißluft-Gebläse nicht.
- Arbeiten Sie nicht in feuchten Bereichen und setzen Sie das Heißluft-Gebläse keinem Regen aus.
- Schützen Sie sich vor Stromschlägen, indem Sie den Kontakt des Körpers mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern, Herdplatten, Aluminiumleitern oder anderen geerdeten Geräten vermeiden.
- Benutzen Sie das Stromkabel vorschriftsgemäß. Tragen Sie das Heißluft-Gebläse niemals am Kabel und ziehen Sie nicht am Kabel, um es von der Stromversorgung zu trennen. Das Stromkabel darf nicht mit Hitze, Öl und scharfen Kanten in Berührung kommen. Prüfen Sie das Kabel regelmäßig auf Verschleiß oder Beschädigung.
- Verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die für den Einsatz im Freien zugelassen sind. Ist das Verlängerungskabel beschädigt oder anderweitig ungeeignet, tauschen Sie es gegen ein neues Kabel aus.
- Dieses Heißluft-Gebläse hat einen polarisierten Stecker. Ein Kontakt ist breiter als der andere. Um die Gefahr eines Stromschlags zu verringern, darf dieser Stecker nur in eine Richtung in eine polarisierte Steckdose gesteckt werden. Passt der Stecker nicht in die Steckdose, drehen Sie den Stecker um. Passt er immer noch nicht, wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker. Verändern Sie niemals den Stecker.

**GEFAHR: ALLGEMEIN**

Kann zu Sachschäden oder schweren Verletzungen führen.

**VORSICHTSMAßNAHMEN:**

- Trennen Sie das Heißluft-Gebläse von der Stromversorgung, wenn es nicht benutzt wird. In geschlossenen Räumen an einem trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Der Arbeitsbereich muss gut beleuchtet und sauber sein.
- Überstrecken Sie sich nicht, insbesondere bei der Arbeit auf Leitern. Behalten Sie stets sicheren Halt und das Gleichgewicht. Vergewissern Sie sich, dass die verwendeten Leitern robust und stabil sind, auf einem festen Untergrund stehen und in einem sicheren Arbeitswinkel aufgestellt sind.
- Meiden Sie Stromleitungen.
- Sichern und fixieren Sie bewegliche Gegenstände während der Arbeit.
- Tragen Sie bei der Arbeit immer eine Schutzbrille.
- Seien Sie bei der Verwendung von Werkzeugen wachsam und benutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand.

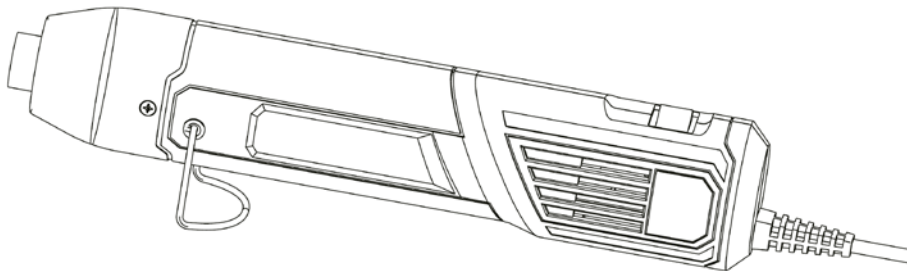
**ARBEITSSICHERHEIT**

Tragen Sie bei der Verwendung dieses Werkzeugs immer die folgende Schutzausrüstung:

- Schutzbrille
- Arbeitshandschuhe
- Atemschutzmaske, die speziell für das Herausfiltern von mikroskopisch kleinen Partikeln ausgelegt ist.

**VERWENDUNG DES HEIßLUFT-GEBLÄSES**

1. Schließen Sie das Gerät an eine herkömmliche Steckdose an.
2. Schalten Sie das Gerät ein. Das Geräusch des motorbetriebenen Lüfters zeigt an, dass das Gerät in Betrieb ist. Die Heizspirale leuchtet und wird langsam dunkelrot.
3. Nach Abschluss der Arbeit muss das Gerät ausgeschaltet und mit der Düse nach oben mit dem Ständer abgestellt werden.



4. Hinweis: Die Düse muss in kurzen Pausen oder zur Aufbewahrung nach dem Ausschalten nach oben gehalten werden. Ist die Düse nach unten gerichtet, steigt die Restwärme in den Motorraum und verkürzt die Lebensdauer des Geräts. Das Gerät sollte nach dem Ausschalten nicht auf die Seite gelegt werden. Dadurch bleibt die Wärme im Gerät und das Abkühlen dauert länger. Das Gerät sollte erst verstaut werden, wenn sich die Düse kühl anfühlt. Ziehen Sie vor der Aufbewahrung den Stecker, um ein versehentliches Einschalten zu vermeiden.

**PRÄGEN**

Wird das Heißluftgerät zum Aktivieren von Prägepulver verwendet, entfernen Sie überschüssiges Pulver mit einem sauberen, trockenen Pinsel. Halten Sie das Düsenende des Heißluftgeräts etwa 77 mm von der Arbeitsfläche entfernt. Um zu verhindern, dass das Papier zu heiß wird, bewegen Sie das Düsenende kreisförmig, bis das Prägepulver erhaben ist und glänzt. Haben Sie einen Bereich fertiggestellt, schalten Sie das Heißluftgerät aus und stellen es auf dem integrierten Ständer ab, während Sie einen neuen Bereich vorbereiten.

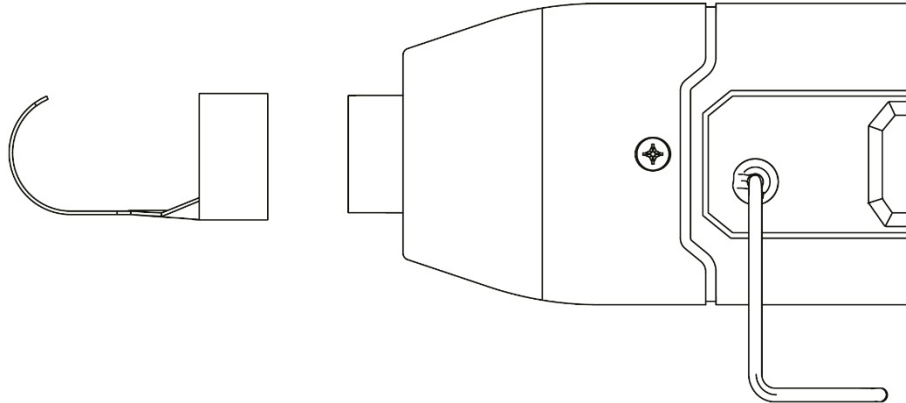
### ABBEIZEN VON FARBE

Ein Überhitzen von Oberflächen oder Ansenen von Holz ist mit dem Präzisionsheißluftgerät nicht so einfach möglich wie mit Strahlungshitze und Geräten mit offener Flamme, z. B. Propanfackeln. Das Heißluftgerät erhitzt die Oberfläche und weicht die Farbe auf, sodass sie einfach entfernt werden kann, ohne die Oberfläche zu beschädigen.

Vor 1942 wurden ausschließlich Ölfarben verwendet, die bei Hitze leicht aufweichen und gelöst werden können, sobald der Lack Blasen wirft. Moderne Farben sind vielfältiger, sodass zu den Ergebnissen keine allgemeinen Aussagen getroffen werden können. Manche Farben werden weich, auch wenn sie keine Blasen werfen, andere werden gummiartig und manche benötigen eine höhere Hitze. Bei mehreren Farbschichten wird der Abziehvorgang beschleunigt, wenn die Oberfläche gründlich bis auf das Holz erhitzt wird. Danach können alle Schichten auf einmal gelöst werden. Für sehr feine Oberflächen eignet sich eine weiche Drahtbürste am besten. Mineralische Farben und Lacke wie Zement- und Porzellanfarben weichen durch Hitze nicht auf. Daher ist die Verwendung eines Heizgeräts zur Farbentfernung nicht möglich.

### SCHLÄUCHE SCHRUMPFEN

Das Schrumpfschlauch-Zubehör kann eingesetzt werden, wenn ein kreisförmiger Luftstrom erforderlich ist. Es wird häufig verwendet, um Schläuche um elektrische Anschlüsse zu isolieren oder einen Kunststoffschlauch an einer bestimmten Stelle zu erhitzen und einfacher zu biegen.



**WICHTIG:** Der Schrumpfschlauchaufsatz wird während der Verwendung sehr heiß. Der Aufsatz muss vor der Entfernung oder Aufbewahrung abkühlen. Schieben Sie den Schrumpfschlauchaufsatz über die Düse des Heißluftgeräts. Dieser Aufsatz darf nur zum Schrumpfen von Schläuchen verwendet werden. Er darf erst angebracht werden, wenn sich das Heißluftgerät kühl anfühlt.

### AUFBEWAHRUNG

Die heiße Werkzeugdüse muss auf Raumtemperatur abkühlen, bevor das Gerät aufbewahrt werden kann. Die Düse färbt sich mit der Zeit aufgrund der großen Hitze dunkel. Das ist normal und beeinträchtigt weder die Leistung noch die Lebensdauer des Geräts.

### UMWELTSCHUTZ

Nicht mehr benötigte Materialien sind dem Recycling zuzuführen und nicht im Müll zu entsorgen. Alle Werkzeuge, Zubehörteile und Verpackungsmaterialien sind zu trennen und müssen zu einem Wertstoffhof gebracht und umweltverträglich entsorgt werden.



### ENTSORGUNG

Dieses Produkt ist am Ende seiner Lebensdauer in Übereinstimmung mit der EU-Richtlinie zu Elektro- und Elektronik-Altgeräten zu entsorgen. Informationen zum Recycling sind bei den jeweiligen kommunalen Entsorgungsbetrieben erhältlich. Alternativ kann das Produkt zur Entsorgung bei BGS technic KG oder einem Elektrogeräthändler abgegeben werden.



**EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG  
EC DECLARATION OF CONFORMITY  
DÉCLARATION „CE“ DE CONFORMITE  
DECLARATION DE CONFORMIDAD UE**

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Bauart des Produktes:  
We declare that the following designated product:  
Nous déclarons sous propre responsabilité que ce produit:  
Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto:

**Mini-Heißluft-Gebläse (Art. 74446)**

**Mini Hot Air Gun**

**Mini decapteur thermique**

**Mini pistola de aire caliente**

folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:  
complies with the requirements of the:  
est en conformité avec les réglementations ci-dessous:  
esta conforme a las normas:

**EMC Directive 2014/30/EU**

**Low Voltage Directive 2014/35/EU**

Angewandte Normen:

Identification of regulations/standards:

Norme appliquée:

Normas aplicadas:

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

EN 60335-2-45:2002+A1:2008+A2:2012

EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A1:2019

+A14:2019+A2:2019+A15:2021 ; EN 62233:2008

EMC Verification No.: 220902132SHA-V1 / MJHG026

EMC Test Report No.: 220902132SHA-001

LVD Verification No.: 220902131SHA-V1 ; LVD Test Report No.: 220902131SHA-001

Wermelskirchen, den 01.07.2023

ppa.

Frank Schottke, Prokurist

**BGS technic KG, Bandwinkerstrasse 3, D-42929 Wermelskirchen**

## Mini Hot Air Gun



### GENERAL DESCRIPTION

The Precision Heat Tool is a quality power tool. Like any other power tool, the Precision Heat Tool can be dangerous when misused. Read the following instructions carefully and follow all safety precautions. It is the responsibility of the owner to use the Precision Heat Tool properly.

### SPECIFICATIONS

Power supply: 230-240V AC

Power: 350 Watt (1194 BTU)

Temperature step 1: 230°C (446°F)

Temperature step 2: 400°C (752°F)

Cable length: 1.8 m

Weight: 0.38 kg

### USES

- Soften paint, caulking and putty for easier removal
- Soften adhesives to help remove stickers and floor tiles
- Bend plastic pipes
- Shrink tubing for electrical work
- Shrink plastic film for crafts, wrapping or weatherproofing
- Activate embossing powder and liquid applique for craft use

### SERVICING OF A DOUBLE-INSULATED PRODUCT

In a double-insulated product, two systems of insulation are provided instead of grounding. No grounding means is provided on a double-insulated product, nor should a means for grounding be added to the product. Servicing of a double-insulated product requires extreme care and knowledge of the system, and should be done only by qualified service personnel. Replacement parts for a double-insulated product must be identical to those parts in the product.

### IMPORTANT

To reduce the risks of fire or explosion, electrical shock and the injury to persons, read and understand all instructions included in this manual. Be familiar with the controls and proper usage of the equipment.



Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

**HAZARD: POISON**

Old paint may contain lead.

Once the paint is deposited on surfaces, hand-to-mouth contact can result in the ingestion of lead. Exposure to even low levels of lead can cause irreversible brain and nervous system damage. Young and unborn children are particularly vulnerable to lead poisoning. Before beginning any paint removal process you should determine whether the paint you are removing contains lead. This can be done by a professional who uses a paint analyzer to check the lead content of the paint to be removed. Lead-based paint should only be removed by a professional and should not be removed using a heat gun.

**PREVENTION:**

- Move the work piece outdoors. If this is not possible, keep the work area well ventilated. Open the windows and put an exhaust fan in one of them. Be sure the fan is moving the air from inside to outside.
- Remove or cover any carpets, rugs, furniture, clothing, cooking utensils and air ducts.
- Place drop cloths in the work area to catch any paint chips or peelings. Wear protective clothing such as extra work shirts, overalls and hats.
- Work in one room at a time. Furnishings should be removed or placed in the center of the room and covered. Work areas should be sealed off from the rest of the dwelling by sealing doorways with drop cloths.
- Children, pregnant or potentially pregnant women and nursing mothers should not be present in the work area until the work is done and all cleanup is complete.
- Wear a dust respirator mask of a dual filter respirator mask for dust and fumes which has been approved by the Occupational Safety and Health Administration (OSHA) the National Institute of Safety and Health (NIOSH), or the United States Bureau of Mines. These masks and replaceable filters are readily available at major hardware stores. Be sure that the mask fits properly. Beards and facial hair may keep masks from sealing properly. Change the filters often. Disposable paper masks are not adequate.
- Use caution when operating the heat gun. Keep the heat gun moving as excessive heat will generate fumes which can be inhaled by the operator.
- Keep food and drink out of the work area. Wash hands, arms and face and rinse mouth before eating or drinking. Do not smoke or chew gum in the work area.
- Clean up all removed paint and dust by wet mopping the floors. Use a wet cloth to clean all walls, sills and any other surface where paint dust is clinging. Do not sweep, dry dust or vacuum. Use a high phosphate detergent of trisodium phosphate (TSP) to wash and mop areas.
- At the end of each work session, put the paint chips and debris in a double plastic bag, close it with tape or twist ties and dispose of properly.
- Remove protective clothing and work shoes in the work area to avoid carrying dust into the rest of the building. Wash work clothes separately. Wipe shoes off with a wet rag and then wash it with the work clothes. Wash hair and body thoroughly with soap and water.



**HAZARD: EXPLOSION OR FIRE**

This heat gun produces extremely high temperatures, as high as 400°C (752°F). It must be used with caution to prevent combustible material from igniting.

**PREVENTION:**

- Keep the gun in constant motion. Do not stop or dwell in one spot.
- Use extreme caution if the other side of the material being scraped is inaccessible, such as house siding. The hidden side could catch on fire if it becomes too hot. Some buildings contain highly flammable materials behind siding, floors, fascia, soffit boards and other panels. Check these areas before applying heat and do not use a heat tool if flammable materials are present or if you are unsure of the hidden material.
- Do not use near surfaces with cracks or near metal pipes or flashing. Heat may be conducted behind the work surface and ignite hidden material. The ignition of hidden materials may not be readily apparent and can result in property damage and injury.
- Do not use electric tools in the presence of flammable liquids or gases.
- Do not use near combustible materials such as dry grass, leaves, and paper which can scorch and catch fire.
- The nozzle becomes very hot. Do not lay the heat gun on flammable surfaces when operating the gun or immediately after shutting the gun off. Always set the gun on a flat level surface so that the nozzle tip is directed upwards and away from the supporting surface.
- Do not touch the nozzle until the tool has cooled.
- Do not use the heat gun as a hair dryer.
- Tools and paint scrapings become very hot. To avoid burns, use work gloves when scraping.
- Always treat the hot air units with the same respect as an open flame.

**HAZARD: ELECTRIC**

May cause property damage, severe injury or loss of life.

**PREVENTION:**

- Do not disassemble the heat gun.
- Do not work in wet areas or expose the heat gun to rain.
- Guard against electric shock by preventing body contact with grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges, aluminum ladders or other grounded devices.
- Do not abuse the electric cord. Never carry the heat gun by the cord or yank on the cord to disconnect it from the power supply. Keep the electric cord away from heat, oil and sharp edges. Inspect the cord for wear or damage regularly.
- Use only extension cords rated for outdoor use. If an extension cord is damaged or otherwise unsuitable for use, replace it with a new cord.
- This heat gun has a polarized plug. One blade is wider than the other. To reduce the risk of electric shock, this plug is intended to fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not modify the plug in any way.

**HAZARD: GENERAL**

May cause property damage or severe injury.

**PREVENTION:**

- Disconnect the heat gun from the power supply when not in use. Store indoors in a dry place and out of the reach of children.
- Keep your work area well lighted and clean.
- Do not overreach, especially when working on ladders. Keep proper footing and balance at all times. Be certain any ladders being used are sturdy, stable, on a firm surface and erected at safe working angles.
- Avoid power lines.
- Keep moveable items secured and steady while scraping.
- Always use protective eyewear when working.
- Stay alert and use common sense when operating any tool.

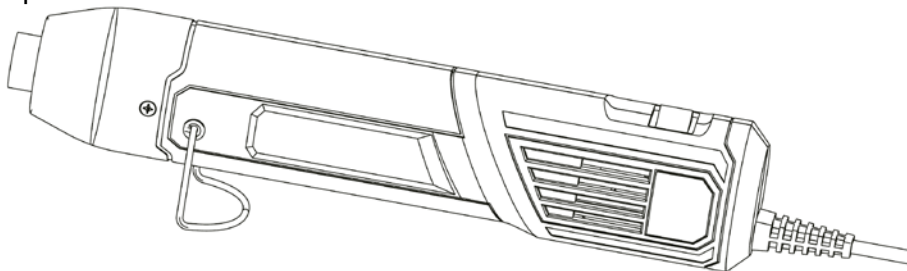
**OCCUPATIONAL SAFETY**

When using this tool, always wear following protective equipment:

- Safety glasses
- Work gloves
- Dusk mask, that are specially designed to filter out microscopic particles.

**USING THE HEAT GUN**

1. Plug the unit into a standard wall outlet.
2. Turn on the unit. The motor-driven fan noise will indicate that the unit is running. The heating coil will light up slowly to dark red.
3. When the work is done, turn the unit off and set it down with the nozzle pointing up and the stand in the support position.



4. Note: Keep the nozzle pointed up after shutdown, either for a short break or for storage. If the nozzle is pointed down, the residual heat rises into the motor space and shortens the life of the unit. Avoid laying the unit on the side after shutdown. The heat will remain in the unit and cooling will take longer. Store the unit only after the nozzle is cool to touch. Unplug the unit before storing to prevent accidental start up.

**EMBOSSING**

When using the hat tool to activate embossing powder, remove excess powder by dusting the powder off with a clean, dry paint brush. Hold the nozzle end of the hat tool approximately 77mm from the work surface. To prevent the paper from becoming too hot, move the nozzle end around in a circular fashion until the embossing powder is raised and shiny. When you have completed one area, switch the hat tool off and return the tool to its built-in stand while preparing another area.

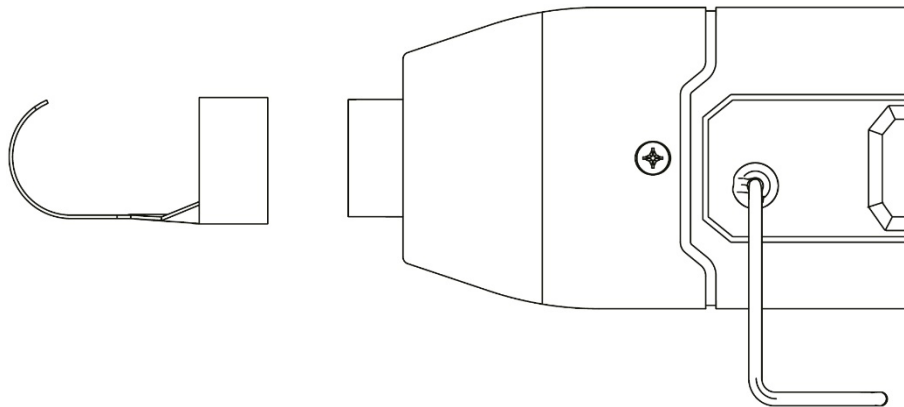
## STRIPPING PAINT

The Precision Heat Tool does not overheat the surface or scorch wood easily, unlike radiant heat and open flame devices such as a propane torch. The heat tool heats up the surface and causes the paint to soften, at which time it can be scraped off easily without damaging the surface.

Only oil paints were used prior to 1942, and such paints soften easily with heat and can be scraped off as soon as the finish has blistered. Today's paints are more varied, so generalized results cannot be predicted. Some paints may soften even though they do not blister; some may become rubbery, and some may require higher heat. When working with several layers of paint, it speeds up the scraping process to heat the surface thoroughly, all the way to the wood. Then all the layers can be scraped at one time. A soft wire brush may be the best tool to use for very intricate surfaces. Mineral paints and finishes, such as cement paint and porcelain, do not soften with heat, so using a heating tool will not work for paint removal.

## SHRINK TUBING

The shrink tube accessory can be used whenever circular airflow is required. It is often used to shrink the tubing around electrical connections, or to soften a plastic tube that must be bent at a specific location.



**IMPORTANT:** The shrink tube attachment becomes very hot during use. Allow the attachment to cool before removal or storage. Slide the shrink tube attachment over the nozzle of the heat tool. Use this attachment only to shrink tubing. Attach only when the heat tool is cool to touch.

## STORAGE

Allow the hot tool nozzle to cool to room temperature before placing in storage. The nozzle will turn dark over time because of the high heat. This is normal and will not affect the performance or life of the unit.

## ENVIRONMENTAL PROTECTION

Recycle unwanted materials instead of disposing of them as waste. All tools, accessories and packaging should be sorted, taken to a recycling centre and disposed of in a manner which is compatible with the environment.



## DISPOSAL

Dispose of this product at the end of its working life in compliance with the EU Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment. Contact your local solid waste authority for recycling information or give the product for disposal to BGS technic KG or to an electrical appliances retailer.





**EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG  
EC DECLARATION OF CONFORMITY  
DÉCLARATION „CE“ DE CONFORMITE  
DECLARATION DE CONFORMIDAD UE**

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Bauart des Produktes:  
We declare that the following designated product:  
Nous déclarons sous propre responsabilité que ce produit:  
Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto:

**Mini-Heißluft-Gebläse (Art. 74446)**

**Mini Hot Air Gun**

**Mini decapteur thermique**

**Mini pistola de aire caliente**

folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:  
complies with the requirements of the:  
est en conformité avec les réglementations ci-dessous:  
esta conforme a las normas:

**EMC Directive 2014/30/EU**

**Low Voltage Directive 2014/35/EU**

Angewandte Normen:

Identification of regulations/standards:

Norme appliquée:

Normas aplicadas:

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

EN 60335-2-45:2002+A1:2008+A2:2012

EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A1:2019

+A14:2019+A2:2019+A15:2021 ; EN 62233:2008

EMC Verification No.: 220902132SHA-V1 / MJHG026

EMC Test Report No.: 220902132SHA-001

LVD Verification No.: 220902131SHA-V1 ; LVD Test Report No.: 220902131SHA-001

Wermelskirchen, den 01.07.2023

ppa. 

Frank Schottke, Prokurist

**BGS technic KG, Bandwirkerstrasse 3, D-42929 Wermelskirchen**

## Mini decapteur thermique



### DESCRIPTION GÉNÉRALE

Cet outil thermique de précision est un outil électrique de haute qualité. Comme tout autre outil électrique, cet outil thermique de précision peut être dangereux s'il n'est pas utilisé correctement. Lisez attentivement les instructions suivantes et respectez toutes les consignes de sécurité. Le propriétaire est responsable de l'utilisation correcte de cet outil thermique de précision.

### SPÉCIFICATIONS

Alimentation électrique : 230-240 V CA  
Puissance : 350 Watts (1194 BTU)  
Température de niveau 1 : 230 °C (446 °F)  
Température de niveau 2 : 400 °C (752 °F)  
Longueur du cordon : 1,8 m  
Poids : 0,38 kg

### UTILISATIONS

- Amollit la peinture, le calfeutrage et les mastics pour faciliter leur élimination
- Amollit les adhésifs, pour faciliter l'élimination d'autocollants et de carrelages collés
- Cintrage de tuyaux en matière plastique
- Application de gaines thermorétractables sur conducteurs électriques
- Application de films et matières plastiques thermorétractables d'emballage ou d'étanchéité
- Application de poudres et de liquides d'embossage, de revêtement et de gravure

### INTERVENTIONS DE SERVICE SUR UN PRODUIT À DOUBLE ISOLATION

Dans un produit à double isolation, deux systèmes d'isolation sont combinés au lieu d'une mise à la terre. Aucune mise à la terre n'est prévue sur un produit à double isolation, et aucune mise à la terre ne doit être ajoutée au produit. Des interventions de service sur un produit à double isolation exigent des précautions extrêmes et des connaissances approfondies du système et ne doivent donc être effectuées que par du personnel de service qualifié. Les pièces de rechange utilisées dans un produit à double isolation doivent être identiques aux pièces d'origine utilisées dans le produit.

### IMPORTANT

Pour réduire les risques d'incendie ou d'explosion, de décharges électriques et de blessure, lisez et comprenez toutes les instructions indiquées dans ce manuel. Familiarisez-vous avec les commandes et l'utilisation appropriée de l'équipement.



Ce symbole indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou de graves blessures.

**DANGER : POISON**

Les vieilles peintures peuvent contenir du plomb.

Une fois que de telles peintures sont déposées sur des surfaces, le contact de la main à la bouche peut entraîner l'ingestion de plomb. L'exposition à des niveaux de plomb même très faibles peut causer des dommages irréversibles au cerveau et au système nerveux. Les jeunes enfants et les fœtus sont particulièrement vulnérables à l'empoisonnement au plomb. Avant de commencer tout processus de décapage de peinture, vous devriez déterminer si la peinture que vous voulez retirer contient du plomb. Cela peut être fait par un professionnel qui utilisera un analyseur de peinture pour vérifier la teneur en plomb de la peinture à éliminer. La peinture à base de plomb ne doit être éliminée que par des professionnels spécialisés et ne doit pas être éliminée à l'aide d'un décapeur thermique.

**PRÉVENTION :**

- Déplacez la pièce de travail à l'air libre. Si cela n'est pas possible, maintenez très bien ventilée la zone de travail. Ouvrez les fenêtres et placez un ventilateur d'extraction dans l'une d'elles. Assurez-vous que le ventilateur déplace l'air de l'intérieur vers l'extérieur.
- Retirez ou couvrez les moquettes et tapis, les meubles, les vêtements, les ustensiles de cuisine et les conduits d'air.
- Posez des bandes de tissu jetables dans la zone de travail pour attraper les éclats ou copeaux de peinture. Portez des vêtements de protection tels que des chemises de travail, des salopettes et une casquette.
- Ne travaillez que dans une pièce à la fois. Tous les meubles doivent être enlevés ou placés au centre de la pièce et couverts. Les zones de travail doivent être isolées des autres pièces du bâtiment en scellant les portes avec des chiffons.
- Les enfants, les femmes enceintes ou potentiellement enceintes et les mères en période d'allaitement ne doivent pas accéder à la zone de travail tant que le travail et tout le nettoyage ne sont pas terminés.
- Portez un masque respiratoire antipoussière à double filtre pour poussières et fumées, qui a été approuvé par l'administration de la sécurité et de la santé au travail (OSHA), l'institut national de la sécurité et de la santé (NIOSH) ou le Bureau des mines des États-Unis. De tels masques et filtres remplaçables sont facilement disponibles dans les commerces spécialisés et grandes quincailleries. Assurez-vous que le masque est bien ajusté. Les barbes et autres pilosités du visage peuvent affecter l'étanchéité des masques. Remplacez fréquemment les filtres. Les masques en papier jetables ne sont pas adéquats.
- Soyez prudent lorsque vous utilisez le pistolet thermique. Maintenez constamment en mouvement le pistolet thermique, car une chaleur excessive générera des fumées qui peuvent être inhalées par l'opérateur.
- Maintenez les aliments et les boissons à l'écart de la zone de travail. Lavez-vous les mains, les bras et le visage et rincez-vous la bouche avant de manger ou de boire. Ne fumez pas et ne mâchez pas de chewing-gum dans la zone de travail.
- Éliminez toute poussière et résidu de peinture par un nettoyage humide des sols. Utilisez un chiffon humide pour nettoyer tous les murs, les seuils et toute autre surface où la poussière et les résidus de peinture se déposent. Ne pas balayer, dépoussiérer ou nettoyer par le biais d'un aspirateur. Utilisez un détergent riche en phosphate trisodique (TSP) pour laver et nettoyer les zones.
- À la fin de chaque séance de travail, mettez les éclats et résidus de peinture dans un double sac en plastique, fermez-le avec du ruban adhésif ou des attaches torsadées et éliminez-le selon les consignes applicables.
- Retirez les vêtements de protection et les chaussures de travail dans la zone de travail pour éviter de transporter de la poussière dans le reste du bâtiment. Lavez les vêtements de travail séparément. Essuyez les chaussures avec un chiffon humide, puis lavez-le avec les vêtements de travail. Lavez soigneusement vos cheveux et votre corps avec du savon et de l'eau.

**DANGER : EXPLOSION OU INCENDIE**

Ce pistolet thermique produit des températures extrêmement élevées, pouvant atteindre les 400 °C (752 °F).

Il doit être utilisé avec précaution pour éviter que les matériaux combustibles ne s'enflamment.

**PRÉVENTION :**

- Maintenez constamment le pistolet en mouvement. Ne vous arrêtez pas et ne restez pas à un seul endroit.
- Faites preuve d'une extrême prudence si l'autre côté du matériau à décaper est inaccessible, tel qu'un revêtement de façade. Le côté caché pourrait prendre feu s'il devient trop chaud. Certains bâtiments cachent des matériaux hautement inflammables derrière les parements, les planchers, les façades, les panneaux de lambris et autres revêtements. Vérifiez ces zones avant d'appliquer de la chaleur et n'utilisez pas l'outil thermique si des matériaux inflammables sont présents ou si vous n'êtes pas sûr de la nature du matériau caché.
- Ne l'utilisez pas à proximité de surfaces avec des fissures ou à proximité de tuyaux métalliques ou de solins. La chaleur peut être conduite derrière la surface de travail et enflammer des matériaux cachés. L'inflammation de matériaux cachés peut ne pas être visible immédiatement et peut entraîner des dommages matériels et des blessures.
- N'utilisez jamais des outils électriques en présence de gaz ou de liquides inflammables.
- Ne l'utilisez pas à proximité de matériaux combustibles tels que l'herbe sèche, les feuilles et le papier qui peuvent brûler et déclencher un incendie.
- La buse devient très chaude. Ne posez pas le pistolet thermique sur des surfaces inflammables lorsque vous utilisez le pistolet ou immédiatement après l'avoir éteint. Placez toujours le pistolet sur une surface plane de sorte que la pointe de la buse soit dirigée vers le haut et à l'écart de la surface de support.
- Ne touchez pas la buse tant que l'outil n'est pas refroidi.
- N'utilisez pas le pistolet à chaleur en tant que sèche-cheveux.
- Les outils et les résidus de peinture deviennent très chauds. Pour éviter des brûlures, utilisez toujours des gants de travail lors du décapage.
- Traitez toujours les unités projetant de l'air chaud avec le même respect qu'une flamme nue.

**DANGER : ÉLECTRICITÉ**

Peut causer des dommages matériels, des blessures graves ou même mortelles.

**PRÉVENTION :**

- Ne démontez pas le pistolet thermique.
- Ne travaillez pas dans des zones humides et n'exposez pas le pistolet thermique à la pluie.
- Protégez-vous contre les décharges électriques en empêchant le contact du corps avec des surfaces mises à la terre telles que des tuyaux, des radiateurs, des échafaudages, des échelles en aluminium ou d'autres dispositifs mis à la terre.
- N'abusez pas du cordon d'alimentation. Ne jamais porter le pistolet thermique par le cordon ou tirer sur le cordon pour le débrancher de l'alimentation électrique. Gardez le cordon électrique à l'écart de la chaleur, de l'huile et des bords tranchants. Vérifiez régulièrement s'il est usé ou endommagé.
- N'utilisez que des rallonges approuvées pour utilisation en extérieur. Si une rallonge est endommagée ou ne convient pas à l'utilisation prévue, remplacez-la par une nouvelle rallonge.
- Ce pistolet thermique a une fiche polarisée. Une borne est plus large que l'autre. Pour réduire le risque de décharge électrique, cette fiche est destinée à être insérée dans une prise polarisée d'une seule manière. Si la fiche ne s'insère pas complètement dans la prise, inversez la fiche. Si elle ne s'insère toujours pas, contactez un électricien qualifié. Ne modifiez jamais la fiche de quelque façon que ce soit.

**DANGER : GÉNÉRALITÉS**

Peut causer des dommages matériels ou de graves blessures.

**PRÉVENTION :**

- Débranchez le pistolet thermique de l'alimentation électrique lorsqu'il n'est pas utilisé. Rangez-le à l'intérieur dans un endroit sec et hors de portée des enfants.
- Gardez votre zone de travail bien éclairée et propre.
- Ne vous penchez pas excessivement, surtout lorsque vous travaillez sur des échelles. Gardez toujours une position ferme et bien équilibrée. Assurez-vous que toutes les échelles utilisées sont robustes, stables, placées sur une surface ferme et érigées à des angles de travail sûrs.
- Évitez toute proximité à des lignes électriques.
- Maintenez les objets mobiles immobilisés et stables pendant le décapage.
- Portez toujours des lunettes de protection lorsque vous travaillez.
- Restez vigilant et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un quelconque outil.

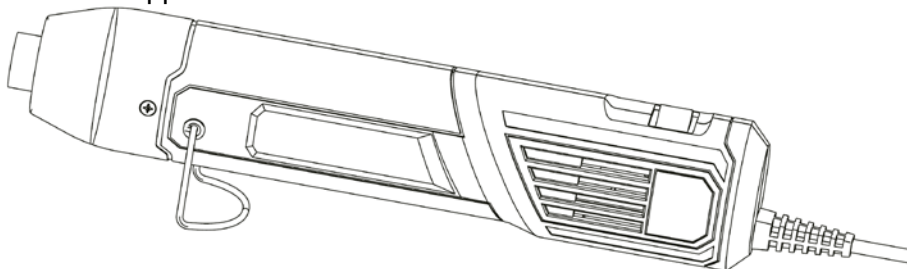
**SÉCURITÉ AU TRAVAIL.**

Lors de l'utilisation de cet outil, portez toujours l'équipement de protection suivant :

- Lunettes de protection
- Gants de travail
- Masque antipoussières, conçu spécifiquement pour filtrer les particules microscopiques.

**UTILISATION DU PISTOLET THERMIQUE**

1. Branchez l'unité dans une prise de courant murale standard.
2. Allumez l'unité. Le bruit du ventilateur motorisé indiquera que l'unité est en marche. Le serpentin chauffant vire lentement au rouge foncé.
3. Une fois le travail terminé, éteignez l'appareil et déposez-le avec la buse pointant vers le haut et l'étrier en position de support.



4. Remarque : Gardez toujours la buse pointée vers le haut après tout arrêt, que ce soit pour une courte pause ou avant le rangement. Si la buse est dirigée vers le bas, la chaleur résiduelle remonte dans le logement du moteur et raccourcira la durée de vie de l'unité. Évitez de poser l'unité sur le côté après l'arrêt. La chaleur restera dans l'unité et le refroidissement prendra plus de temps. Ne rangez l'appareil que si la buse est froide au toucher. Débranchez l'unité avant de la ranger pour éviter tout démarrage accidentel.

**EMBOSSAGE**

Lorsque vous utilisez l'outil thermique pour activer de la poudre d'embossage, retirez l'excès de poudre avec un pinceau propre et sec. Tenez l'extrémité de la buse de l'outil thermique à environ 77 mm de la surface de travail. Pour éviter que le papier ne devienne trop chaud, déplacez l'extrémité de la buse d'une manière circulaire jusqu'à ce que la poudre d'embossage soit adéquate et devienne brillante. Lorsque vous avez terminé une zone, éteignez l'outil thermique et placez-le sur son étrier de support intégré pendant que vous préparez une autre zone.



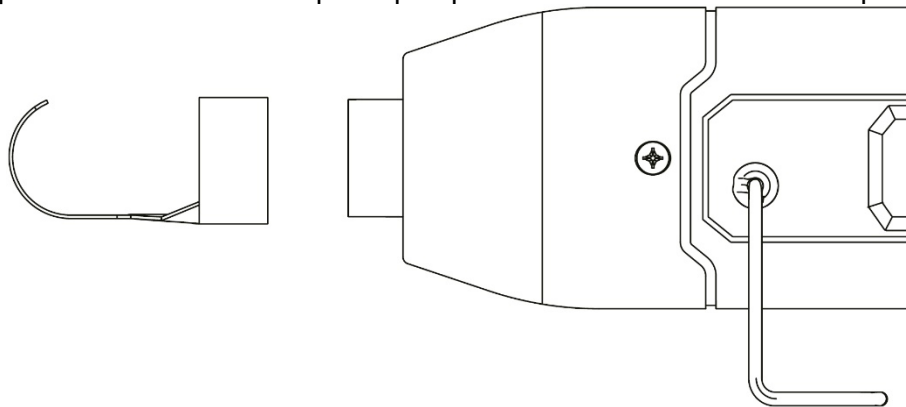
## DÉCAPAGE DE PEINTURE

Cet outil thermique de précision ne surchauffe pas la surface et ne brûle pas facilement le bois, contrairement à la chaleur rayonnante ou de flammes nues d'appareils tels qu'une torche au propane. L'outil thermique chauffe la surface et entraîne le ramollissement de la peinture, après quoi elle peut être grattée facilement sans endommager la surface.

Avant 1942, seules des peintures à l'huile étaient utilisées, et de telles peintures se ramollissent facilement avec de la chaleur et peuvent être grattées dès que la couche de finition a boursoufflé. Les peintures modernes hui sont plus variées, de sorte que des résultats généralisés ne peuvent pas être prédits. Certaines peintures peuvent se ramollir même si elles ne se boursouflent pas ; certaines peuvent devenir caoutchouteuses et d'autres peuvent nécessiter une chaleur plus élevée. Lorsque vous travaillez sur plusieurs couches de peinture, le processus de décapage peut être accéléré en chauffant profondément la surface, jusqu'au bois. Ensuite, toutes les couches peuvent être grattées en un seul passage. Une brosse à fil d'acier souple peut être le meilleur outil à utiliser pour les surfaces très complexes. Les peintures et les finitions minérales, telles que la peinture au ciment et la porcelaine, ne se ramollissent pas à la chaleur, de sorte que l'utilisation d'un outil thermique ne fonctionnera pas pour décapier de telles peintures.

## RÉTRÉCISSEMENT DE MANCHONS

L'accessoire pour manchons rétractables peut être utilisé à chaque occasion qu'un flux d'air circulaire est requis. Il est souvent utilisé pour rétrécir des manchons rétractables autour de connexions électriques, ou pour ramollir un tube en plastique qui doit être cintré à un endroit spécifique.



**IMPORTANT :** L'accessoire pour manchons rétractables devient très chaud pendant l'utilisation. Laissez se refroidir l'accessoire avant de le retirer ou de le ranger. Faites glisser l'accessoire pour manchons rétractables sur la buse de l'outil thermique. N'utilisez cet accessoire que pour rétrécir des manchons rétractables. Ne le montez sur l'outil thermique que lorsqu'il est froid au toucher.

## RANGEMENT

Laissez refroidir la buse de l'outil thermique à température ambiante avant de le ranger. Avec le temps, la buse noircira en raison de la chaleur élevée. Ce phénomène est normal et n'affectera pas le rendement ou la durée de vie de l'unité.

## PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Recyclez les matériaux indésirables au lieu de les jeter en tant que déchets. Tous les outils, accessoires et emballages doivent être triés, acheminés vers un centre de recyclage et éliminés de manière compatible avec l'environnement.



## ÉLIMINATION

Éliminez ce produit au terme de sa durée de vie utile conformément à la directive de l'UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques. Contactez votre service local chargé des déchets solides pour des informations sur le recyclage ou confiez le produit pour élimination à BGS technic KG ou un détaillant d'appareils électriques.





**EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG  
EC DECLARATION OF CONFORMITY  
DÉCLARATION „CE“ DE CONFORMITE  
DECLARATION DE CONFORMIDAD UE**

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Bauart des Produktes:  
We declare that the following designated product:  
Nous déclarons sous propre responsabilité que ce produit:  
Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto:

**Mini-Heißluft-Gebläse (Art. 74446)**

**Mini Hot Air Gun**

**Mini decapteur thermique**

**Mini pistola de aire caliente**

folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:  
complies with the requirements of the:  
est en conformité avec les réglementations ci-dessous:  
esta conforme a las normas:

**EMC Directive 2014/30/EU**

**Low Voltage Directive 2014/35/EU**

Angewandte Normen:

Identification of regulations/standards:

Norme appliquée:

Normas aplicadas:

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

EN 60335-2-45:2002+A1:2008+A2:2012

EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A1:2019

+A14:2019+A2:2019+A15:2021 ; EN 62233:2008

EMC Verification No.: 220902132SHA-V1 / MJHG026

EMC Test Report No.: 220902132SHA-001

LVD Verification No.: 220902131SHA-V1 ; LVD Test Report No.: 220902131SHA-001

Wermelskirchen, den 01.07.2023

ppa.

Frank Schottke, Prokurist

**BGS technic KG, Bandwinkerstrasse 3, D-42929 Wermelskirchen**

## Mini pistola de aire caliente



### DESCRIPCIÓN GENERAL

La herramienta térmica de precisión es una herramienta eléctrica de calidad. Como cualquier otra herramienta eléctrica, la herramienta térmica de precisión puede ser peligrosa si se utiliza mal. Lea detenidamente las siguientes instrucciones y siga todas las medidas de seguridad. Es responsabilidad del propietario utilizar la herramienta térmica de precisión de manera adecuada.

### ESPECIFICACIONES

Adaptador: 230-240V CA  
Potencia: 350 vatios (1194 BTU)  
Temperatura fase 1: 230 °C (446 °F)  
Temperatura fase 2: 400 °C (752 °F)  
Longitud del cable: 1,8 m  
Peso: 0,38 kg

### USOS

- Ablandar pintura, silicona y masilla para facilitar su retirada
- Ablandar adhesivos para ayudar a retirar pegatinas y baldosas
- Doblar tuberías de plástico
- Contraer tubos para trabajos eléctricos
- Contraer películas de plástico para manualidades, envoltorios o impermeabilización
- Activar polvo de repujado y aplique líquido para uso en manualidades

### MANTENIMIENTO DE UN PRODUCTO CON DOBLE AISLAMIENTO

En un producto con doble aislamiento, se proporcionan dos sistemas de aislamiento en lugar de una toma de tierra. Los productos con doble aislamiento no disponen de toma de tierra, ni debe añadirse ninguna toma de tierra al producto. El mantenimiento de un producto con doble aislamiento requiere extremo cuidado y conocimiento del sistema, y solo debe ser realizado por personal de mantenimiento cualificado. Las piezas de repuesto de un producto con doble aislamiento deben ser idénticas a las del producto.

### IMPORTANTE

Para reducir los riesgos de incendio o explosión, descarga eléctrica y lesiones personales, lea y comprenda todas las instrucciones incluidas en este manual. Familiarícese con los controles y el uso correcto del equipo.



Indica una situación peligrosa que, si no se evita, puede provocar la muerte o lesiones graves.

**RIESGO: INTOXICACIÓN**

La pintura vieja puede contener plomo.

Una vez depositada la pintura sobre las superficies, el contacto de las manos con la boca puede provocar la ingestión de plomo. La exposición incluso a niveles bajos de plomo puede causar daños irreversibles en el cerebro y el sistema nervioso. Los niños pequeños y los nonatos son especialmente vulnerables a la intoxicación por plomo. Antes de iniciar cualquier proceso de retirada de pintura, debe determinar si la pintura que va a retirar contiene plomo. Esto puede hacerlo un profesional mediante el uso de un analizador de pintura para comprobar el contenido de plomo de la pintura que se va a retirar. La pintura a base de plomo solo debe ser retirada por un profesional y no debe retirarse utilizando una pistola térmica.

**PREVENCIÓN:**

- Traslade la pieza de trabajo al exterior. Si no es posible, mantenga la zona de trabajo bien ventilada. Abra las ventanas y coloque un extractor en una de ellas. Asegúrese de que el ventilador mueve el aire del interior hacia el exterior.
- Retire o cubra las alfombras, moquetas, muebles, ropa, utensilios de cocina y conductos de aire.
- Coloque paños en la zona de trabajo para recoger cualquier viruta o cascarilla de pintura. Use ropa de protección, como guardapolvos, monos de trabajo y gorros.
- Trabaje en una habitación cada vez. Los muebles deben retirarse o colocarse en el centro de la habitación y cubrirse. Las zonas de trabajo deben aislarse del resto de la vivienda sellando las puertas con telas.
- Los niños, las mujeres embarazadas o potencialmente embarazadas y las madres lactantes no deben estar presentes en la zona de trabajo hasta que el trabajo haya finalizado y se haya completado toda la limpieza.
- Utilice una mascarilla con respirador para partículas o una mascarilla con respirador de doble filtro para partículas y gases que haya sido aprobada por la Administración de Seguridad y Salud Ocupacional (OSHA), el Instituto Nacional de Seguridad y Salud (NIOSH) o la Oficina de Minas de los Estados Unidos. Estas mascarillas y filtros reemplazables se pueden adquirir fácilmente en las principales ferreterías. Asegúrese de que la mascarilla se ajusta correctamente. La barba y el vello facial pueden impedir que las mascarillas sellen correctamente. Cambie los filtros con frecuencia. Las mascarillas de papel desechables no son adecuadas.
- Tenga cuidado al utilizar la pistola térmica. Mantenga la pistola térmica en movimiento, ya que el exceso de calor generará gases que pueden ser inhalados por el operario.
- Mantenga la comida y la bebida fuera de la zona de trabajo. Lávese las manos, los brazos y la cara y enjuáguese la boca antes de comer o beber. No fume ni masque chicle en la zona de trabajo.
- Limpie toda la pintura y partículas retiradas fregando los suelos con una mopa húmeda. Utilice un paño húmedo para limpiar todas las paredes, alféizares y cualquier otra superficie en la que haya partículas de pintura adheridas. No barra, quite el polvo en seco ni pase la aspiradora. Utilice un detergente con alto contenido en fosfato trisódico (TSP) para lavar y fregar las zonas.
- Al final de cada sesión de trabajo, introduzca las virutas y restos de pintura en una bolsa de plástico doble, ciérrela con cinta adhesiva o bridas y deséchela adecuadamente.
- Quítese la ropa de protección y el calzado de trabajo en la zona de trabajo para evitar arrastrar partículas al resto del edificio. Lave la ropa de trabajo por separado. Limpie los zapatos con un trapo húmedo y luego lávelo junto con la ropa de trabajo. Lávese bien el pelo y el cuerpo con agua y jabón.

**RIESGO: EXPLOSIÓN O INCENDIO**

Esta pistola térmica produce temperaturas extremadamente altas, de hasta 400 °C (752 °F).

Debe usarse con precaución para evitar que pueda inflamarse material combustible.

**PREVENCIÓN:**

- Mantenga la pistola en constante movimiento. No pare ni se detenga en un punto.
- Extreme las precauciones si la otra cara del material que se está raspando es inaccesible, como el revestimiento de una casa. La cara oculta podría incendiarse si se calienta demasiado. Algunos edificios contienen materiales altamente inflamables detrás de revestimientos, suelos, cornisas, tableros de soffit y otros paneles. Compruebe estas zonas antes de aplicar calor y no utilice una herramienta térmica si hay materiales inflamables o si no está seguro del material oculto.
- No la utilice cerca de superficies con grietas ni cerca de tuberías metálicas ni tapajuntas. El calor puede ser conducido detrás de la superficie de trabajo e inflamar materiales ocultos. La inflamación de materiales ocultos puede no ser evidente de inmediato y provocar daños materiales y lesiones.
- No utilice herramientas eléctricas en presencia de líquidos o gases inflamables.
- No la utilice cerca de materiales combustibles como hierba seca, hojas y papel, que puedan chamuscarse e incendiarse.
- La boquilla se calienta mucho. No deposite la pistola térmica sobre superficies inflamables mientras la esté utilizando ni inmediatamente después de apagarla. Coloque siempre la pistola sobre una superficie plana y nivelada, de forma que la punta de la boquilla quede orientada hacia arriba y alejada de la superficie de apoyo.
- No toque la boquilla hasta que la herramienta se haya enfriado.
- No utilice la pistola térmica como secador de pelo.
- Las herramientas y los restos de pintura se calientan mucho. Para evitar quemaduras, utilice guantes de trabajo al raspar.
- Trate siempre las unidades de aire caliente con el mismo respeto que una llama viva.

**RIESGO: ELÉCTRICO**

Puede causar daños materiales, lesiones graves o la muerte.

**PREVENCIÓN:**

- No desmonte la pistola térmica.
- No trabaje en zonas mojadas ni exponga la pistola térmica a la lluvia.
- Para protegerse de descargas eléctricas, evite que su cuerpo entre en contacto con superficies puestas a tierra, como tuberías, radiadores, estufas, escaleras de aluminio u otros dispositivos puestos a tierra.
- No manipule indebidamente el cable eléctrico. No transporte nunca la pistola térmica por el cable ni tire de él para desconectarla del adaptador. Mantenga el cable eléctrico alejado del calor, del aceite y de bordes afilados. Inspeccione regularmente el cable para asegurarse de que no esté desgastado ni dañado.
- Utilice únicamente cables alargadores aptos para uso en exteriores. Si un cable alargador está dañado o no es apto para su uso por cualquier otro motivo, sustitúyalo por otro nuevo.
- Esta pistola térmica tiene un enchufe polarizado. Una clavija es más ancha que la otra. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, este enchufe está diseñado para encajar en una toma de corriente polarizada de una sola manera. Si el enchufe no encaja completamente en la toma de corriente, dele la vuelta. Si sigue sin encajar, póngase en contacto con un electricista cualificado. No modifique el enchufe de ninguna manera.

**RIESGO: INDICACIONES GENERALES**

Puede causar daños materiales o lesiones graves.

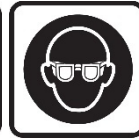
**PREVENCIÓN:**

- Desconecte la pistola térmica del adaptador cuando no la esté utilizando. Guárdela protegida de la intemperie, en un lugar seco y fuera del alcance de los niños.
- Mantenga la zona de trabajo bien iluminada y limpia.
- No se estire demasiado, especialmente cuando trabaje en escaleras. Mantenga el equilibrio y los pies bien apoyados en todo momento. Asegúrese de que las escaleras que utiliza son robustas, estables, se encuentran sobre una superficie firme y están colocadas en ángulos de trabajo seguros.
- Evite las líneas eléctricas.
- Mantenga los objetos móviles asegurados y quietos mientras raspa.
- Utilice siempre gafas protectoras cuando trabaje.
- Manténgase alerta y utilice el sentido común cuando maneje cualquier herramienta.

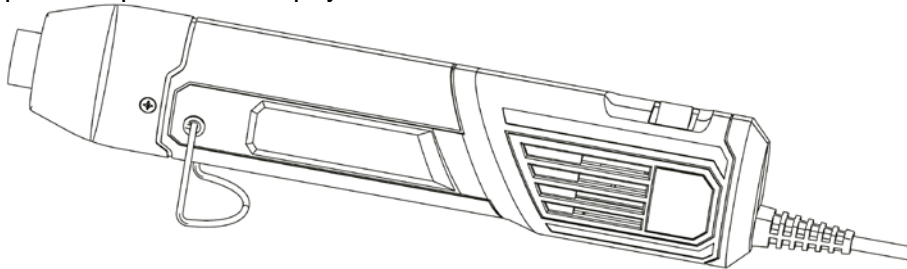
**SEGURIDAD EN EL TRABAJO**

Cuando utilice esta herramienta, lleve siempre puesto el siguiente equipo de protección:

- Gafas de protección
- Guantes de trabajo
- Mascarilla antipolvo, especialmente diseñada para filtrar partículas microscópicas.

**USO DE LA PISTOLA TÉRMICA**

1. Enchufe la unidad a una toma de corriente estándar.
2. Encienda la unidad. El ruido del ventilador a motor indicará que la unidad está en funcionamiento. El serpentín de calentamiento se iluminará lentamente hasta alcanzar un color rojo oscuro.
3. Una vez finalizado el trabajo, apague la unidad y déjela apoyada con la boquilla apuntando hacia arriba y el soporte en posición de apoyo.



4. Nota: Mantenga la boquilla apuntando hacia arriba después de apagar la unidad, ya sea para una breve pausa o para guardarla. Si la boquilla apunta hacia abajo, el calor residual asciende al espacio del motor y acorta la vida útil de la unidad. Evite poner la unidad de lado después de apagarla. El calor permanecerá en la unidad y tardará más en enfriarse. No guarde la unidad hasta que la boquilla esté fría al tacto. Desenchufe la unidad antes de guardarla para evitar que se ponga en marcha accidentalmente.

**REPUJADO**

Cuando utilice la herramienta térmica para activar polvo de repujado, elimine el exceso de polvo pasando un pincel limpio y seco. Mantenga el extremo de la boquilla de la herramienta térmica aproximadamente a 77 mm de la superficie de trabajo. Para evitar que el papel se caliente demasiado, mueva el extremo de la boquilla de forma circular hasta que el polvo de repujado esté abultado y brillante. Cuando haya terminado con una zona, apague la herramienta térmica y vuelva a colocarla en su soporte incorporado mientras prepara otra zona.

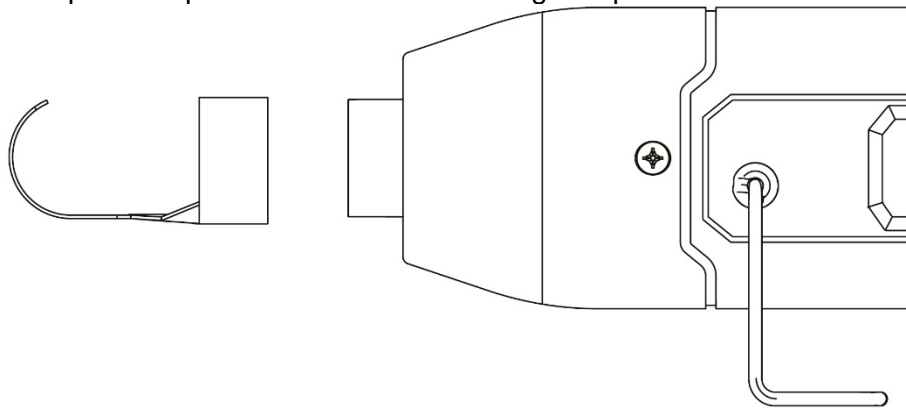
## ELIMINACIÓN DE PINTURA

La herramienta térmica de precisión no sobrecalienta la superficie ni chamusca la madera con facilidad, a diferencia del calor radiante y los dispositivos de llama viva, como un soplete de propano. La herramienta térmica calienta la superficie y hace que la pintura se ablande, momento en el que se puede raspar fácilmente sin dañar la superficie.

Antes de 1942 solo se utilizaban pinturas al óleo, que se ablandan fácilmente con el calor y pueden rasparse en cuanto se forman ampollas en el acabado. Las pinturas actuales son más variadas, por lo que no se pueden predecir resultados generalizados. Algunas pinturas pueden ablandarse aunque no formen ampollas; otras pueden volverse gomosas y algunas pueden requerir más calor. Cuando se trabaja con varias capas de pintura, acelera el proceso de raspado calentar la superficie en profundidad, hasta llegar a la madera. Así se pueden raspar todas las capas a la vez. Un cepillo de alambre suave puede ser la mejor herramienta para superficies muy intrincadas. Las pinturas y acabados minerales, como la pintura al cemento y la porcelana, no se ablandan con el calor, por lo que el uso de una herramienta térmica no servirá para retirar la pintura.

## CONTRACCIÓN DE TUBOS

El accesorio para tubos termorretráctiles se puede utilizar siempre que se requiera un flujo de aire circular. A menudo se utiliza para contraer los tubos alrededor de las conexiones eléctricas, o para ablandar un tubo de plástico que debe doblarse en un lugar específico.



**IMPORTANTE:** El accesorio para tubos termorretráctiles se calienta mucho durante el uso. Deje que se enfríe antes de retirarlo o guardarlo. Deslice el accesorio para tubos termorretráctiles sobre la boquilla de la herramienta térmica. Utilice este accesorio solo para contraer tubos. Colóquelo solo cuando la herramienta térmica esté fría al tacto.

## ALMACENAMIENTO

Deje que la boquilla de la herramienta caliente se enfríe a temperatura ambiente antes de guardarla. La boquilla se oscurecerá con el tiempo debido al elevado calor. Esto es normal y no afectará al rendimiento ni a la vida útil de la unidad.

## PROTECCIÓN DEL MEDIOAMBIENTE

Recicle los materiales no deseados, en lugar de eliminarlos como desechos. Todas las herramientas, accesorios y embalajes deben clasificarse, llevarse a un centro de reciclaje y desecharse de manera respetuosa con el medioambiente.



## ELIMINACIÓN

Al final de su vida útil, deseche este producto de conformidad con la Directiva de la UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. Póngase en contacto con las autoridades locales responsables de los residuos sólidos para obtener información sobre el reciclaje, o entregue el producto a BGS technic KG o a un distribuidor de aparatos eléctricos para su eliminación.



**EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG  
EC DECLARATION OF CONFORMITY  
DÉCLARATION „CE“ DE CONFORMITE  
DECLARATION DE CONFORMIDAD UE**

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Bauart des Produktes:  
We declare that the following designated product:  
Nous déclarons sous propre responsabilité que ce produit:  
Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto:

**Mini-Heißluft-Gebläse (Art. 74446)**

**Mini Hot Air Gun**

**Mini decapteur thermique**

**Mini pistola de aire caliente**

folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:  
complies with the requirements of the:  
est en conformité avec les réglementations ci-dessous:  
esta conforme a las normas:

**EMC Directive 2014/30/EU**

**Low Voltage Directive 2014/35/EU**

Angewandte Normen:

Identification of regulations/standards:

Norme appliquée:

Normas aplicadas:

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

EN 60335-2-45:2002+A1:2008+A2:2012

EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A1:2019

+A14:2019+A2:2019+A15:2021 ; EN 62233:2008

EMC Verification No.: 220902132SHA-V1 / MJHG026

EMC Test Report No.: 220902132SHA-001

LVD Verification No.: 220902131SHA-V1 ; LVD Test Report No.: 220902131SHA-001

Wermelskirchen, den 01.07.2023

ppa.

Frank Schottke, Prokurist

**BGS technic KG, Bandwinkerstrasse 3, D-42929 Wermelskirchen**